

# LUZ ASTRAL

«SATYAT NASTI PARO DHARMAH»

QUINCENARIO TEOSOFICO

NO HAI RELIJION MAS ELEVADA QUE LA VERDAD

Año XVII

Casablanca, 1.ª quincena de Agosto de 1909

Núm. 574

## Un rato a "Pliegos de Cordel"

Los estudios del Folk-lore (saber popular, saber perdido) están siendo seguidos cada vez con mayor interés por los eruditos. El Sr. Menéndez Pidal en sus conocidos i laureados trabajos; el Sr. Bonilla i San Martín con su «Mito de Psiquis»; el Sr. Foulché Delbosc en su «Revue Hispanique»; el Sr. García-Plata de Osma con su meritisima labor en Alcuéscar i cien otros españoles i extranjeros, que sería ocioso citar, van sacando a la luz del día verdaderas joyas literarias, pérolas protectoras a su vez de verdades científico-religiosas perdidas, orijinarias de pueblos archiprehistóricos que desaparecieron de la faz del planeta, después de alcanzar la cima de su civilización, tales como los antecesores ignorados del pueblo ario, el egipto i el caldeo. Por la hermosa vía del Folk-lore se va en derechura i conjuntamente en efecto hacia una Ciencia de la Religión i una Religión de la Ciencia, síntesis sublime o solución de ese aterrador dualismo, de ese conflicto sin igual entre el corazón i la cabeza, que diese motivo a Draper para su obra famosa i que inspirase a la jenial i calumniada H. P. Blavatsky sus obras colosales de «Isis sin Velo» i «La Doctrina Secreta», producciones tan por encima de lo corriente, a pesar de nuestra cultura, que más bien están escritas para una edad que no ha llegado aún.

Varias veces, leyendo las páginas más hermosas del Quijote, hebe de pensar que sus inspiraciones felicisimas debieron tener un abolengo, una base de lectura, que dada la época de Cervantes, debiera hallarse por un lado en los pliegos de cordel que han alimentado las escasas exigencias mentales de nuestro vulgo, i por otro en el conocimiento que Cervantes tenía sin disputa de los clásicos griegos i latinos, jente que, como pagana, habia ido mui lejos en el sondaje de los problemas del espíritu, ya con teogonías simbólicas como la de Hesiodo, ya con epopeyas como la Iliada, la Odisea o la Eneida, ya con ciencias como las del tronco Pitagórico-Platónico, ya con arte como la de Esquilo i Aristófanes, ya en fin, con hombres de tan preclaro sentido como Plutarco, Séneca i cien otros de la leyenda áurea, todos, todos definitivamente inspirados por los mitos religiosos, heredados de los arios i semitas con la sangre de sus venas.

Tuve, pues, curiosidad por poseer los pliegos de cordel más corrientes i hebe al fin de poseerlos, gracias a la bondad del Sr. Hernandez, cuya librería me proporcionó su colección completa, eco de otras publicaciones de siglos anteriores que se habian ido refundiendo i reimprimiendo según las necesidades, pero que conservan el rasgo general que en otras épocas las caracterizasen.

Su lectura me produjo una impresión gratísima. Sí, era indudable; en pliegos como aquellos de levadura, ora jenuinamente oriental, ora caballeresco i oriental también, por tanto en últimos términos se transparentaban las escenas más sublimes del Quijote. Su «aventura de Clavileño» estaba inspirada en leyendas como la de «Pierres i Magalona» i la de «Clamades i Clarmonda» pliegos hartos de rodar por posadas i figuras. Las penitencias de Sierra Morena, recuerdan tanto a «Amadis» como al furioso «Orlando» pero no al de Ariosto, sino aquella otra leyenda en la que probablemente Ariosto se inspiró, cual se inspirasen Goethe para su «Fausto», en una leyenda

alemana; Espronceda i Zorrilla para sus «Estudiantes de Salamanca» i «Don Juan Tenorio» respectivos en la leyenda andaluza del «Convidado de Piedra»; Wagner para su Lohengrin, en la leyenda del «Caballero del Cisne» admirablemente estudiada por la obra de «Bonilla San Martín» i en fin, todos los requiebros, aventuras, palacios encantados, vuelos nocturnos de miles de leguas, caballeros que llegan a emperadores, etc., etc., de la obra inmortal en otros pliegos modestos de cordel, tales como «El Conde de Partinoples», emperador que llegó a ser de Constantinopla», «Oliveros de Castilla i Artús de Algarve», «Tablante de Ricamonte i Jofre Donasón», «Roberto el Diablo», «Carlo-Magno i los Doce Pares», «El robo de Elisa» i otros infinitos, ora extractos, para uso del pueblo, de obras más estensas—verdaderos libros de la andante caballería—ora historietas tradicionalmente transmitidas de labio a labio i cristalizadas en el «pliego-romance», independientemente del desarrollo literario que, en obras famosísimas, diesen a las mismas jenuales escrituras, tales como el propio Cervantes, quien al querer matar, como se dice, la andante caballería, no fué ni pudo ir contra el ideal caballeresco, especie de religio-sincretismo, sino contra su propia degradación en mentes groseras. I no sólo no dió muerte a la andante caballería, sino que su excelso espíritu idealista nos modeló para *in eternum* el tipo caballeresco más puro en el hidalgo manchego, con un sólo defecto: el de no haber dado un tercer tomo a la obra, ya que, si el Cristo Divino resucita i sube a los cielos después de su pasión, bien pudo i debió aquel humano Cristo de la Mancha, tras su larga pasión en defensa del ideal, a lo largo de los dos tomos de la obra, i tras su muerte en el capítulo último, resucitar en el tomo tercero, no escrito por Cervantes, resucitar, si no en persona, decimos—pues que no retornan nuestros queridos muertos—sino en espíritu, para darnos testimonio de que el Ideal Humano del Bien, la Verdad i la Belleza, no pueden morir porque su esencia es divina i mora en los Cielos Eternos, tras la gloria del Logos de Pablo i del Ensof cabalístico.

No vamos hoy en este trabajo a realizar ninguna labor de crítica—cualquiera de los pliegos de cordel extractados podría dar lugar a un libro.—Nuestro intento se limita a reunir en compendiado ramillete unos cuantos entre dichos pliegos para mejor apreciar su perfume, sin perjuicio de que el lector pueda saborearlos por estenso, a través de la broza literaria que los envuelve en las citadas publicaciones de la casa Hernandez (1).

Entre los aludidos los hai de tres clases a saber: de tradiciones españolas, los menos, de tradiciones europeo caballerescas i de procedencia de «Las Mil i Una Noches», los más. Empecemos por las primeras.

**Romance de la Delgadina.**—Son tantas i tan buenas las versiones populares dadas por nuestros queridísimos paisanos señores Berjano i García-Plata, en estas mismas columnas que no tenemos por qué ocuparnos de él más aquí.

**Blanca-Flor.**—Bajo este título existe en nuestro Folk-lore una ver-

(1) Para esto último hai una dificultad, que dicha casa debiera obviar en bien de la cultura. La de que no sirve los pedidos que no asciendan a determinado número de «manos» de papel. Tal vez no aplique semejante criterio con los investigadores, como no le aplicó conmigo.

dadera baraja de bellísimas tradiciones, mui variadas en sus detalles, pero coincidiendo en lo fundamental que es precisamente la levadura orientalista simbolizada en el propio título de las leyendas. Él, en efecto, alude a la flor del ideal, la flor de la pureza de vida en todos los órdenes, flor que para los indos fué el Loto de Brahmá (la flor de raíces en el cieno, ramas en las aguas, névea i inmaculada corola en el aire i al olfato humano el más casto de los perfumes), para los egiptos la flor divina de Isis—Maza, Maltzi-Padma, de otras teogonías—como para los cristianos la vara florida de Jetsé, el nardo celestial o santo atributo de pureza de la Virgen María.

Ya dimos en el último número de julio de esta Revista una mui completa versión del mito de Blanca-Flor, recogida oralmente en Logroño; otra nos ha sido dada de igual modo en Madrid por D.ª Leonarda Bentabol. Como superior a la versión de Hernandez, daremos un extracto de aquella.

«A los padres de la hermosa Blanca-Flor, les habia profetizado el Destino que su hija sería robada por una hechicera. Pese a todos los cuidados, fué robada por ésta, de su propio palacio i confinada en una Torre encantada. La hechicera subía a la Torre o bajaba de ella utilizando la abundante «mata de pelo» de la hermosa. Cierta día logró subir por ella un jentilísimo príncipe. Enamorados el Príncipe i la doncella, emprenden vertiginosa huida, perseguidos por la harpa. Van sembrando de obstáculos enormes el camino, arrojando un grano de sal, un peine i un trozo de espejo. A la entrada de la Corte tienen que separarse. El Príncipe, al ser besado por su nodriza, olvida a la cuidada que es recogida por unos pastores. Allí amaestra a una ovejita i con las habilidades extraordinarias de ésta, logra llamar la atención i despertar los recuerdos de su amor en el Príncipe, con él se casa, al fin, siendo entrambos dichosos.»

M. ROSO DE LUNA.

(Continuará)

## La Fraternidad de las Religiones

(Continuación)

2. La Trinidad de la manifestación divina.—¿A qué religión pertenece la enseñanza exclusiva de la Trinidad?—Las religiones estinguidas del pasado añaden en esto más fuerza a las religiones vivientes del presente—como ellas lo hacen, además, en todo lo que atañe a las verdades fundamentales. El filósofo indú dice: *Sat, Chit, Ananda*, mientras la voz popular proclama: Brahmá, Vishnu, Mahádeva; el budhista habla de Amitábha, la Luz sin límites, Avalokiteshvara, el Manjusri; el parsí de Ahura-Mazdao, Spento- (el Angro) Mainyush i Armaiti; el hebreo de Kether, Binah i Chokmah; el cristiano del Padre, del Hijo i del Espíritu Santo. Sólo el musulmán, por razones históricas conocidas, no hace coro a los otros: «El no enjendra ni es enjendrado», dice él, haciendo alusión a la enseñanza cristiana, i sin embargo, en el Korán brillan los atributos tan característicos de la tripleidad del Sér, el Omnipotente, el Misericordioso, el Sabio». Además, en general, es más fácil de reconocer esta tripleidad cuando se tiene presente en el espíritu los distintivos característicos de cada uno de los factores—el Primero, es la Fuente de la Beatitud eter-

na, del establecimiento del Yo, del Poder; el Segundo, la Fuente de la Conciencia, es de él que proceden las encarnaciones; el Tercero, el Mental activo, creador que da la existencia al universo.

3. Las Jerarquías superfísicas i sus mundos.—Aquí las diferencias de lenguas i de expresiones, de las cuales he hablado, han dado nacimiento a numerosos errores de concepto. En Occidente, «Dios» i sus equivalentes son siempre el Uno, el Cristianismo declarando además que cada una de las Tres personas de la Trinidad es Dios, bien que en su totalidad no forman sino un solo Dios, i no tres; existe de este modo una unidad de naturaleza con una diversidad de características. Pero esta palabra Dios, no es jamás aplicada, en Occidente, a la muchedumbre de Jerarquías superfísicas que ocupan los más altos grados de la escala de los Seres. Para los occidentales, estas jerarquías son los Arcánjeles, los Anjeles, los Querubines, los Serafines, las Potestades, etc., etc., venerados, invocados i aún adorados, pero reconocidos como los Ministros, los Agentes del Supremo; para los parsis son los Amshaspends i sus cohortes; para los hebreos i los mahometanos, los Anjeles; para los indúes i los budhistas, los Devas, palabra que significa los Luminosos i que es perfectamente apropiada i descriptiva. Desgraciadamente los occidentales han traducido Deva por Dios, de lo cual resultaría de este error de traducción que la India tendría treinta i tres millones de dioses, lo que divierte un poco a los ignorantes «Brahman» es el verdadero equivalente de la palabra francesa «Dios», i Deva significa Anjeles. El inglés John Bungan en su *Pilgrim's Progress*, se sirve del término «los Luminosos», para designar a los Anjeles; es en efecto la palabra que viene naturalmente a todo vidente que ha podido verlos como relámpagos, atravesar el Empíreo en sus misiones de administración, de socorro o de liberar.

El Deva es para el indú i el budhista, lo que es el Arcánjel o Anjel para el Cristiano o el musulmán, i su existencia ni en uno u otro caso, no quita nada a la unidad de Dios. De lo contrario, sería entonces más justo el pretender que los virreyes, jueces, magistrados, administradores, generales i los almirantes de un reino quitan al soberano la autoridad suprema, que afirmar que los Devas quitan a Dios su supremacía. Ellos administran las leyes de la naturaleza; ayudan a los hombres, a las mujeres i a los niños i los arrancan a muchos peligros i los sostienen en las horas difíciles. Ellos no son Dios sino como lo somos nosotros, porque Dios está en nosotros como en ellos, i nadie comprenderá el politeísmo de los indúes i de los budhistas a menos que no se dé cuenta que el Deva no vale sino por el Yo (Dios) que está en él. ¡Qué triste i solitario sería el mundo si sólo los hombres i Dios fuesen las solas inteligencias que se encontrasen! ¡qué vacío sería sin estos Seres luminosos que ocupan todos los grados de la escala por encima de nosotros! Existe en efecto, una inmensa gradación de conciencia entre el mineral i el Señor del universo, i nosotros no formamos sino uno de estos grados, no siendo diferentes en esencia de los que están debajo como por encima de nosotros. Los Devas no afectan más que los hombres, la unidad de Dios.

Es verdad que los indúes i los budhistas, como los griegos i los católicos-romanos, tienen una ventaja de este «ministerio de Anjeles», e invocan a estos Ministros divinos. ¿Por qué no?—El Anjel i el Deva encarnan un fragmento del Yo Universal,

en el cual brilla la luz de Brahma; ¿es acaso un mal si los tiernos filamentos de la piedad, del amor i de la adoración de los más ignorantes, de los menos inteligentes, de los menos desarrollados, los niños del Padre universal, se arrollan alrededor de la forma radiosa de alguna bienhechora Inteligencia, más fácil de comprender i de adorar que el Yo omnipotente?; es éste un acto de idolatría?—No, no en el usual sentido del término, porque la falsa idolatría es la adoración del yo separado, cualquiera que sea la forma considerada; mientras que la buena idolatría es la adoración del Yo Universal bajo *toda forma* que estimule la inteligencia i haga palpar el corazón.

Los mundos de las Jerarquías son más sutiles que el mundo físico i de este modo son inaccesibles a los sentidos físicos. Los libros indúes i zoroastrianos se extienden largamente sobre estos mundos i dan descripciones.

El Buddha dijo que El habia visto «el mundo de abajo con todos sus espíritus i los mundos de arriba». El cristiano i el musulmán creen en el cielo i en el infierno i sus escrituras de ellos nos hablan.

No es necesario estenderse más tiempo sobre hechos tan conocidos.

4. La Naturaleza del Hombre.—El hombre ordinario, en su naturaleza más profunda, es un Espíritu que va revestido de materia. El indú proclama: «Yo soi El». El budhista chino habla «del hombre verdadero que no tiene prisión», del Espíritu, joya en el Loto del cuerpo. El Fraterashi del zoroastriano es el Atmá del indú. El hebreo declara: «Vosotros sois Dioses», i el cristiano místico en el éxtasis afirma que el cuerpo es el templo de Dios. El musulmán habla menos claramente i sin embargo, cuando lo vemos afirmar la inmortalidad del hombre i que leemos enseguida que todo perecerá salvo la Faz de Dios (1), estamos forzados a concluir que él reconoce también la identidad de la naturaleza de Dios i del Hombre. Además, esta unidad aparece más clara en la enseñanza musulmana Sufi, cuyo poeta Jami declara:

Tu est l'Etre Absolu et tout le reste [est fantôme]  
Car, dans Tou unioners, tous les [Etres sont un,  
Tou monde de Beauté captivante,  
[pour deployer ses prefectivos,  
Comme mille miroirs, se montre, me [liest un.

En el *Gushan-i-Raz*, otro poema de la misma fuente:

Tu est l'oeil de la reflexion, alors qu'il est la lumiere de l'oil;—Quasud tu segonles bien piqu' a la roicine de la matiere.—Il esta h fois le Vogant, et l' Oeil, et la Vision.

A veces suele preguntarse si el hombre tiene un Espíritu.—No, el no lo tiene, porque es el hombre que es un Espíritu i que es este Espíritu el que tiene un cuerpo; el cuerpo no posee al Espíritu pero es el Espíritu que posee al cuerpo; el Espíritu no pertenece al cuerpo pero este último pertenece al Espíritu. El cuerpo es transitorio, el Espíritu es eterno; el cuerpo nace en un mundo i muere, el Espíritu no nace ni muere. Aquel que ha podido asistir a los últimos momentos de un hombre que conoce su propia naturaleza, i ha visto cómo el Espíritu siempre viviente se recogía de la más amplia i poderosa vida que se abre ante él, depositando al fin el fardo de la carne, sólo éste ha comprendido la realidad

(1) Korán, cap, XXVIII.

Santiago

de las palabras de que no existe la muerte, en el verdadero sentido de la palabra. La muerte no es, en efecto, sino el verdadero pasaje de una pieza a otra en la casa del universo; morir, es arrojar un pesado manto i continuar marchando con vestido más ligero. Por medio de la muerte, el hombre no pierde ninguno de sus poderes espirituales, intelectuales i aun emocionales, no pierde sino la carne. Nosotros somos Espíritus, Chispas de un solo Fuego; somos hechos a imagen de la eternidad de Dios; nuestra duración es la Suya misma.

ANNIE BESANT.

(Continuará)

## UNA MIRADA RETROSPECTIVA

Hacen unos 25 años que todo aquel que deseaba enterarse de la Teosofía sólo tenía dos libros notables para elegir—*Isis sin Velo*, que trata al mundo el primer mensaje de H. P. Blavatsky, i un libro relativamente pequeño titulado *El Mundo Oculto*, que contiene lo que A. P. Sinnett había aprendido recientemente sobre la reciente fundación de la Sociedad Teosófica.

El finado coronel Olcott i Mme. Blavatsky, después de haber fundado la Sociedad Teosófica, recién desembarcaban en la India e introducían el movimiento. El señor Sinnett dirigía entonces el *Pioneer*, uno de los principales diarios ingleses publicados en el país.

Discípulo de la escuela científica moderna, este último no creyó al principio en los notables fenómenos que acompañaban la personalidad de Mme. Blavatsky, pero después de haber vivido algún tiempo en su compañía, en Simla, no tardó en reconocer los maravillosos poderes ocultos de su huésped i un mundo verdaderamente nuevo se abrió ante sus ojos.

Dióse luego cuenta de la gran importancia de las enseñanzas teosóficas para el mundo i su primer pensamiento fué el de convencer a los leaders de la ciencia que el ocultismo era bien un hecho, una realidad i que los Maestros o Mahatmas, las «Almas Grandes» de las tradiciones orientales, eran realidades vivientes i no el producto místico de la superstición indú.

El señor Sinnett pudo entonces entrar en correspondencia directa con algunos de estos mismos Maestros, que sostenían los jóvenes pasos del naciente movimiento, i recibió en algunos meses un cierto número de cartas en contestación a las suyas.

La mayor parte de estas cartas eran escritas por el Maestro conocido bajo las iniciales K. H. de su nombre. Esta correspondencia la incorporó, con el consentimiento del autor, en el libro citado, en el cual nos da cuenta también de algunos de los fenómenos de menor importancia que se produjeron entonces. En la hora actual es bien interesante ojear las páginas de este notable libro, i leer alguna de las elevadas verdades elaboradas en aquellas cartas de K. H. El extracto siguiente ha sido hecho en la esperanza de que podrá ser de alguna utilidad a las personas que no han leído el libro, o que todavía no estén penetradas de la entera significación de las cosas que allí se exponen, i los conducirá enseguida a dirigirse al libro mismo o a las obras teosóficas en general.

El señor Sinnett estaba acorde en que los principales pensadores del mundo deberían tomar ellos mismos en sus manos la obra de la Sociedad Teosófica, acordarle su patrocinio i guiarla así de un modo más efectivo que el que no lo parecía por sus dos fundadores H. P. Blavatsky i H. S. Olcott.

Él propuso entonces al Maestro el empezar de nuevo el movimiento, orientándolo de un modo diferente i notablemente sin asumir el fardo de la fraternidad universal ni otras consideraciones éticas.

He aquí la respuesta del Maestro: «Se me hace un gran honor al dirigirse a mí proponiéndome algunas cuestiones i estableciendo las condiciones en las cuales se quisiera trabajar seriamente con nosotros....»

«La primera i principal consideración, para decidirnos a aceptar o a rechazar una oferta tal, descansa en los motivos interiores que impulsan a buscar nuestras instrucciones i en cierto sentido nuestra dirección; esta última en todo caso bajo reservas, si yo entiendo bien, i quedando por consiguiente independiente del resto.

«Ahora cuáles son los motivos? puedo ensayar el definirlos bajo su aspecto jeneral, dejando para más tarde los detalles. Estos son: 1.º El deseo de tener las pruebas positivas e inatacables de la existencia real de fuerzas de la naturaleza perfectamente desconocidas para la ciencia; 2.º La esperanza de apropiárselas algún día—estas fuerzas—i lo más pronto posible será lo mejor, porque Ud. no ama el esperar para llegar al estado: a) de demostrar su existencia a un pequeño número escogido de espíritus occidentales; b) de contemplar la vida futura como una realidad objetiva construída sobre la roca del conocimiento i no sobre la de la fe; i c) el aprender finalmente—este es el más importante de vuestros motivos, a pesar de ser el más personal i el mejor disimulado—la verdad entera sobre nuestras lojias i nosotros mismos; obtener la certidumbre que los *Hermanos* (1), de los cuales se habla tanto i se les ve tan poco, son entidades reales i no las ficciones de un cerebro trastocado o alucinado. Tal nos aparecen, mirados con benevolencia, los motivos que os inducen a dirijiros a nosotros. Yo os contesto con el mismo espíritu, esperando que mi sinceridad no será mal interpretada ni atribuída a una disposición poco amistosa.

«Estos motivos, sinceros i dignos de ser tomados en una seria consideración bajo el punto de vista mundano, nos parecen egoístas.... Ellos nos parecen egoístas porque se debe saber que el principal objeto de la Sociedad Teosófica, no es tanto el de satisfacer a las aspiraciones individuales como el de servir a los hombres, nuestros hermanos, i el valor real de la palabra egoísta que choca a vuestro oído, no puede ser el mismo para vos que para nosotros a la cual damos un significado particular.

«Apreciaréis tal vez mejor lo que yo quiero decir, cuando sepáis que a nuestros ojos las más elevadas aspiraciones para el bien de la humanidad están manchadas de egoísmo—si el espíritu del filántropo recela la sombra de un deseo de interés personal o una tendencia a ser injusto, aun cuando no tenga conciencia de ello. Sin embargo, habéis discutido, pero para descartar la idea de una Fraternidad universal de la cual ponéis en cuestión la utilidad; vos sois de parecer de remover... la Sociedad Teosófica que se convertiría exclusivamente en un colegio de estudios especiales de ocultismo.

«Dejemos los motivos personales i analicemos vuestras condiciones para ayudarnos a hacer el bien al público. Helas aquí en sus grandes líneas: 1.º Que una Sociedad Teosófica independiente, sea fundada gracias a vuestros buenos oficios; vuestros dos representantes actuales (H. P. Blavatsky i H. S. Olcott) no tendrían parte alguna en su dirección; 2.º Que uno de nosotros tome la nueva asociación «bajo su patrimonio» en «libre i directa comunicación con sus jefes», i les dé «la prueba directa que posee en realidad este conocimiento superior de las fuerzas de la naturaleza i de los atributos del alma humana que pueden inspirarle una entera confianza para obedecer a su dirección». Yo he copiado vuestras propias expresiones para evitar una inexactitud

(1) Los Maestros se llaman simplemente «Hermanos» entre ellos—a cuyo título debemos agregar: Mayores de la Humanidad.

al definir la posición.

«Bajo vuestro punto de vista, estos términos pueden parecer talmente razonables que no sabrían levantar discusión, i verdaderamente la mayor parte de vuestros conciudadanos, si no la de los europeos, compartirían vuestra opinión. ¿Qué de más lójico, diréis, que el de pedir que este Instructor, deseoso de difundir sus conocimientos, i sus discípulos, ofreciéndose a él para secundarlo, sean puestos el uno al frente del otro, uno para dar i los otros para recibir la prueba experimental de las instrucciones recibidas?»

«Hombre del mundo, viviendo en el mundo i lleno de simpatía por él, estáis indudablemente en lo verdadero. Pero los hombres de este otro mundo que es el nuestro, estraños a vuestros modos de pensar i siendo difícil a veces el seguirlos i apreciarlos, no pueden jamás ser condenados de lo que no responden a vuestras sugestiones con la prontitud que según vos, ellos merecen; nuestra primera i capital objeción se encuentra en nuestros reglamentos. Tenemos, es verdad, nuestras escuelas i nuestros Instructores, nuestros neófitos i nuestros Shaberonos (Adeptos superiores) i la puerta está siempre abierta al hombre listo que llama: invariablemente es el bienvenido; solamente en lugar de ir a él es él que debe venir a nosotros. Mas todavía, a menos que no haya alcanzado en la vía del Ocultismo a aquel punto desde el cual le es imposible el volver atrás, estando irrevocablemente ligado a nuestra asociación, nosotros no le visitamos jamás, i, salvo en los casos de una importancia excepcional, nosotros no franqueamos su umbral bajo una forma visible.

(Concluirá)

## El Sendero de Prueba

CAPÍTULO DE EL DESARROLLO DEL ALMA, POR A. SINNET.

(Continuación)

Después de haber recibido la iniciación «Sohan», el principal objeto del ejercicio metódico futuro no consistirá aún en desarrollar en el hombre encarnado en el estado de vijilia esas facultades psíquicas que le darán las llaves del conocimiento conferido por su iniciación. En lo que concierne a su propio ejercicio metódico se dedicará principalmente a perfeccionar las cualidades morales; además, para utilizar más activamente su Yo superior, podrá bajo una dirección conveniente cumplir muchos otros trabajos cuya naturaleza escapa a nuestras facultades mentales. Ahora, que ha entrado definitivamente en el Sendero de la Iniciación, es necesario que perfeccione de un modo absoluto las características que solamente había bosquejado durante el período de prueba. Pero llega a este resultado de un modo algo diferente.

Al describir los progresos del discípulo a través de los diversos estados de iniciación que conducen al Adeptado, no se dice que el discípulo adquiere esta o aquella cualidad, sino que rompe ciertas «trabas» que lo ligan a los planos inferiores de existencia. En algunas obras orientales estas trabas se enumeran en un orden determinado; pero creo inútil hacer aquí su análisis. La significación real de lo que lo liga en el mundo ordinario bajo el punto de vista oculto, probablemente no sería comprendida. Podemos perfectamente analizar i apreciar el conjunto de las cualidades probatorias; mas para interpretar las del Sendero Superior nos sería preciso un conocimiento más elevado aún. No menos interesante es examinar los estados de este Sendero que, aún en nuestro medio, pueden ser muy bien comprendidos por todos los que estudian seriamente el ocultismo.

El profesor Max Müller enumera en una de sus traducciones los diversos grados de iniciación. En una

nota anexa a su capítulo XII de su Dammapada, escribe: ARHAT que es el grado superior de los cuatro órdenes de «ARIYAS», a saber, SROTAAPANNA, SAKADAGAMIN, ANAGAMIN i ARHAT. Tales son en efecto los nombres de las cuatro iniciaciones que conducen al Adeptado, del cual la primera, sinónima del estado «SOHAN», significa, según creo, «Aquel que ha entrado en la corriente».

El paso de un estado a otro puede exigir largos intervalos. Si el karma del pasado es particularmente favorable a un progreso rápido i si el neófito está bien preparado antes de su entrada en el estado Sohan, es posible que pueda alcanzar el 2.º estado en la misma existencia. Es realmente difícil hablar con exactitud del tiempo necesario para el paso de uno de estos estados al siguiente; sin embargo, las obras exotéricas orientales, hablando de las iniciaciones, declaran que es necesario a lo menos siete existencias, entre el 1.º i el 2.º grado de iniciación.

Yo encuentro esta afirmación un poco exajerada; pero es imposible precisar en una cuestión de este género.

No obstante, antes de atravesar el 2.º grado llega a ser indispensable al discípulo avanzado el prepararse para poseer conscientemente las facultades, los poderes múltiples, que caracterizan al Adepto. También en la nueva existencia que debe conducirlo a la 2.ª Iniciación es casi seguro que renacerá en una familia de Adeptos, o que su destino le procurará los medios de frecuentarlos durante su vida física.

Sin embargo, queda todavía al «SAKOURTAGAMI» algunas «trabas» que romper.—(Empleo para designar este estado una ortografía para mí más familiar que la de Max Müller.)—Sólo después de haber alcanzado el tercer estado es cuando el discípulo puede emprender la vida en que le será posible recibir la Gran Iniciación que lo elevará al rango de «ARHAT».

Algunos de mis lectores tienen talvez conocimiento de ciertas teorías frecuentemente repetidas en la literatura teosófica acerca de la duración de los intervalos que separan dos encarnaciones consecutivas. Para evitar aquí una interpretación inexacta que perjudicaría la justa apreciación de lo que espongo, recordare que estas teorías conciernen al avance normal de la humanidad en la majestuosa lentitud de su evolución. Cuando «se ha entrado en la corriente» intervienen nuevas condiciones, i las vidas físicas necesarias para el ejercicio metódico del discípulo pueden sucederse sin interrupción. Aún es útil explicar aquí, para establecer bien la situación en su conjunto, que el proceso de iniciación descrito hasta ahora conduce directamente al aspirante a la Gran «Lojia Blanca», como se la llama algunas veces, i le pone en relación directa e íntima con seres espirituales de una naturaleza más sublime aún que los Adeptos perfectos, i que podemos en cierto modo mirar como la Jerarquía que dirige nuestro planeta.

Hai otros senderos de iniciación oculta que llevarían al neófito bastante lejos en la vía de los poderes i del conocimiento. Lo menos que hablemos de ello sería lo mejor si no fuera necesario, para comprender el bien, recordar la existencia del mal. El aspirante dotado de un carácter resuelto i de mucha audacia, podrá adquirir el conocimiento de las fuerzas ocultas i el poder de dominarlas en un grado bastante considerable, sin ser obligado por ello a desarrollar su moralidad en provecho de la humanidad entera. Si es guiado únicamente por un móvil egoísta i que, por su desgracia, posee los medios de comprar los servicios de los Maestros semejantes a él, podrá conseguir estados de conocimiento i poderes análogos a algunos de los que hemos descrito entre los que forman los cuatro escalones del verdadero sendero. El objeto de esta obra no es recordar las consecuencias espirituales i finales de este género de desarrollo, designado técnicamente bajo el nombre de «Majia Negra»;

mas, lo que hai que tener presente en este asunto es que hai muchos jéneros de desarrollo psíquicos i astrales emprendidos bajo la dirección de algunas escuelas antiguas o de aun de sociedades relativamente modernas i que no están ligadas necesariamente a la Majia Negra, aun que pueden apartarse del Sendero de Iniciación que conduce directamente a la Lojia Blanca. Hubo un tiempo en que la misma Lojia Blanca imponía al candidato el desarrollo psíquico como primera condición para su entrada en el Sendero. Este sistema prevaleció durante el período atlante. Pero cuando el gran impulso espiritual impuso a la 5.ª raza por el Instructor que la Naturaleza le asignó en tiempo oportuno, se introdujo un cambio en las reglas de la iniciación bajo la dirección de este Maestro; i las cualidades éticas o morales fueron exigidas en primer lugar, según el sistema que espuso en la primera parte de este capítulo. Mas, aunque la primera i principal lojia de ocultismo de la gran Jerarquía espiritual de la Naturaleza—la gran Lojia Blanca, en una palabra—haya modificado después su modo de proceder, diversos grupos menos importantes de iniciación permanecen fieles al primer método.

Por esto se encuentra a veces individuos notables bajo el doble aspecto de la ciencia psíquica i de los poderes, pero que no practican en el mismo grado las altas virtudes morales que distinguen al simple discípulo en prueba de la Lojia Blanca.

(Concluirá)

## Cataclismos en la América del Sur

(De La Verdad de Buenos Aires.)

En obsequio de nuestros abonados de Chile i Bolivia, nos dirigimos al distinguido profesor en Ocultismo señor Frank D. Hines, presidente de «The Occidental Temple of Metaphysics, Philosophy Psychic Research», de Denver, Estado del Colorado, en los Estados Unidos de América, i director de «The Mystic and Occult Review», pidiéndole su opinión sobre los cataclismos predichos por sabios, por frailes i por médiums, que hemos publicado en LA VERDAD.

El profesor Hines, nos ha contestado con la carta i el plano que publicamos en seguida, i cuya importancia puede valorarse sabiendo que dicho profesor dirije en su patria con éxito completo una escuela de Ocultismo.

Por el croquis que publicamos en este número, verán nuestros lectores que los países de América más afectados por los terremotos i maremotos serán Venezuela, Ecuador, Méjico, Chile, la parte norte del Perú i su costa sobre el Pacífico (1).

El croquis del profesor Hines, presenta al lector con la mayor claridad, las zonas amenazadas.

He aquí la carta cuya traducción del inglés debemos a A. M. S. T.

Denver, Colorado, abril 11 de 1909.—Señor Federico W. Fernández.—Buenos Aires.

Mi querido señor: Su atenta del 3 de marzo llegó certificada a mis manos el 10 de abril corriente. Disculpe que le conteste en inglés, pues no conozco suficientemente el español para hacerlo en ese idioma. Le incluyo copia del mapa de las partes

(1) Aprovechándose de estas i otras referencias, el lector podrá suplir la falta del plano o croquis a que se alude. (Nota de «Luz Astral».)

# Luz Astral

del norte i de todo el sur de América con las predicciones, hecho orijinalmente por mí aquí, en la tarde del 15 de diciembre de 1908. Siento una marea ondulatoria de tremendas tormentas cataclísmicas i movimientos sísmicos que se producirán más o menos al rededor del 17 de agosto, aunque puede ser muy bien que se produzcan un poco antes o después. He calculado que las perturbaciones en Manila tendrán lugar el 24 de diciembre más allá de la época fijada en 1908, i los esperaba con más seguridad para enero 1909, mostrando efectos en Oregón i Washington de los Estados Unidos.

Mi revista de enero 1909 fué llevada a la imprenta el 16 de diciembre i quedó concluída el 24 del mismo mes. Me ha sido imposible ver superficie alguna bien notable de cambios para Sur América. No veo tampoco formaciones permanentes en las costas. Una marea ondulatoria puede muy bien caer sobre el Ecuador o Perú, avanzando i retrocediendo unas tres veces. Encuentro como candidatos al desastre de agosto, Texas, las costas de Cuba i posiblemente las de Alabama i el estado de New Orleans. El Japón está en peligro inminente de total i absoluta inundación, en el próximo futuro, pero puede escapar, aun de las perturbaciones hasta noviembre. Lo que veo es muy distante, quizás para abril i mayo de 1911, i estas parecen ser las fechas, o la de 1917, pero creo que se producirán en los dos próximos años. China i otras varias rejiones adyacentes parecenme candidatos al desastre, más bien por inundaciones, las que se producirán posiblemente pronto, quizás antes de que reciba esta carta, o en julio, agosto i noviembre. Se producirá algo en los Estados Unidos del Oeste, en abril, mayo, setiembre i a fin de año, i también en enero 1910, estando Siria e Italia incluídas en la misma lista.

Su país será apenas ligeramente afectado, según puedo ver. Agradeciéndole mucho, le deseo toda clase de bienes i sabe soy suyo para el Exito, Felicidad i Fortuna, aquí i ahora.

FRANK D. HINES.

## AMOR I PERDÓN

La justicia de Dios no se llama justicia: se llama Amor.

Amad, amad siempre; ensanchad el amor que germina en vosotros; hai un estado de paralización en que se puede permanecer siglos.

Si el perdón, la caridad, el

amor en una palabra, no penetran profundamente en vuestro corazón, no hacen parte integrante de vosotros mismos, jamás podréis leer a Dios en la inmensidad, en la naturaleza, en vosotros; "jamás podréis ver un Dios en el hombre".

El amor universal abraza todo, tiene afinidades con todo; el que no quiere honrarse, buscando el amor en la humanidad, permanecerá solo en una postración profunda.

El que ama perdona. Perdonad para ser perdonados; amad para ser amados. No podéis elevaros sino por la piedad, por la inclinación moral a sostener al débil.

Hombre, si no te esfuerzas en amar, derramando amor sobre el que no lo tiene, no sentirás un amor más puro abrasar tu corazón i arrebatarte en su sublime impulso.

Hijos de la tierra, nada os engrandece como el amor, fuerza principal de vuestro progreso en las edades. Escuchad la inspiración de lo Alto que dictará vuestra conducta; porque está dicho: si queréis poseer bastante amor para hacer el bien de vuestros hermanos, el amor os será dado.

Se han estremecido los cielos; se ha estremecido el Universo; es que el amor invade la humanidad, i recibís una chispa de Dios-Amor. Si no perdonáis no seréis jamás rayos de amor. Es más grande perdonar una ofensa que poseer la supremacía de la tierra entera. Si el lúgubre sonar del odio se oye en torno vuestro, si hiere vuestro oído, el frío penetra en vuestra alma. Llamadnos entonces i ese soplo glacial será sustituido por el harmónico canto de divinas liras.

Si veis que cae un hermano, dejadlo todo para socorrerlo. Si no salváis a vuestro hermano ¿quién os salvará cuando caigáis vosotros? Cuanto más perdonéis más os eleváis. Luchad contra las pasiones, sembrad sin cesar la semilla de la caridad, en la humanidad. El que tiene lástima de la oveja descarriada, ese nos da el ejemplo.

Hijos de la tierra, no separéis vuestros ojos de los que os hieran; perdonad siempre; vuestro ejemplo elevará esas inteligencias que tienen derecho a progresar también.

El amor no puede ser egoísta, si no, no existirían las armonías.

Siempre es hora de perdón. A más, perdonad, porque debéis vivir en los cielos en la eternidad del amor.

Si no hacéis ningún esfuerzo para estar a la altura de vuestra misión, seréis juguete de los vientos, como la hoja desprendida del árbol,

i en vuestra alma estará el caos.

UNA HARMONÍA.  
E. C.

## CRONICA QUINCENAL

### VIAJEROS.

Desencarnó en París el conocido i estimado teósofo Dr. Tomás Pascal, cuyos libros i artículos de prensa, traducidos a más de una lengua, han servido para iluminar el camino de muchos que hoy se cuentan entre los teosofistas. Para los que necesitamos todavía la ayuda mental de hermanos más desarrollados, la muerte de Pascal es una sensible pérdida.

—Los periódicos espiritistas dan cuenta del fallecimiento de la Sra. Amalia Domingo Soler, célebre escritora espiritista española.

—En Santiago han dejado la envoltura física el popular escritor satírico D. Juan Rafael Allende i el Dr. D. Enrique Allende Ríos. Ambos eran periodistas de lucha, de esos que encuentran su felicidad en medio del combate; i como cayeron con el arma al brazo, deben haber partido satisfechos.

—También ha emprendido viaje a rejiones más etéreas, el doctor francés Baraduc, que a tan buen término llevó—entre otras cosas—sus experiencias de fotografiar lo invisible.

Feliz viaje deseamos a todos.

—(D)\$(D)—

ENVÍE UD. \$ 2.00 a esta Redacción o a Valparaíso, casilla 1229, i recibirá durante un año la revista *Estudios Orientales*.

—(D)\$(D)—

### PUÑADO DE NOTICIAS.

El "Centro de Publicaciones Yogís" de Buenos Aires, avisa que en breve aparecerá el *Curso Adelantado sobre Filosofía Yogi i Ocultismo Oriental*, por Ramacharaka, Curso que será el complemento de las 14 Lecciones publicadas antes por el mismo Centro. Los interesados pueden pedir prospecto a O'Higgins 2347, Belgrano—Buenos Aires.

—Dice *O Pensamento de San Pablo* (Brasil) que, antes de mucho, se fundará una nueva Rama teosófica en Rio Grande do Sul.

—Es un hecho la venida a Chile de Blasco Ibáñez.

—*Esperanta Psikistaro* será el nombre de una revista que verá la luz en París, escrita en esperanto, i que buscará sus lectores entre los esperantistas que quieran ser psiquistas i entre los psiquistas que quieran aprender el esperanto.

—El número de indios araucanos en Chile, según el último censo, es de 101,118, repartidos en las provincias de Arauco, Bío-Bío, Malleco, Cautín, Valdivia i Llanquihue. La cifra se refiere a los que hablan el *mapuche* i siguen las costumbres de sus antepasados.

—Un grupo de intelectuales que se dió cita en el Instituto Pelagójico de Santiago, fundó una "Sociedad de Folk-lore Chileno" i nombró presidente de ella al profesor D. Rodolfo Lenz. Éste, pocos días después, dió una instructiva conferencia sobre la "Historia del Folk-lore i sus relaciones con la Etnología".

—Hai probabilidades de que se forme una nueva Rama en el sur, la que sería el fruto de la eficaz propaganda de los socios del "Grupo H. S. Olcott". El presidente de este Grupo es un buen trabajador de quien mucho se puede esperar.

—(S)\$(S)—

LIBROS DE TEOSOFÍA puede comprar Ud. en los puntos siguientes:

En SANTIAGO: Calle Ahumada núm. 393.

En VALPARAÍSO: Biblioteca del "Centro de Estudios Psíquicos", casilla 1176; i casa del Dr. E. Morisot, Salvador Donoso 70, o casilla 1229.

—(S)\$(S)—

### REINADO DE MARTE.

Nos hallamos en pleno reinado de Marte, el famoso *Dios de la guerra*. Los hombres están más ariscos que nunca i, por quitame allá esas pajas, a cada paso arman fenomenal pelotera; no consienten que se les toque la oreja i despanzurran, si pueden, a quien lo haga. Las armas se han convertido por eso en compañeros inseparables, i un buen revólver o un rifle moderno, son objetos que muchos no dejarían de usar ni por un diamante de la corona de los zares... Guerras civiles e internacionales, guerras de conquista i guerras individuales... de todo hai, entretanto.

La ola guerrera se estiene, buscando su alimento, que es la sangre humana. Estuvo en Turquía i en Persia, i ahora está en España i en Marruecos. Quiso saltar a América, pero la detuvo alguna fuerza oculta. No obstante, soplan por aquí vientos poco tranquilizadores, que no son otros que los embajadores de aquélla.

¡Cuidado, lectores! Marte os acecha. Sabed, para vuestra seguridad, que el olor de la pólvora i el brillo de las armas son muy contagiosos; marean e hipnotizan, i tras de sí arrastran a los hombres más graves i tranquilos.

### FENÓMENO CELESTE.

Dice un almanaque para este año que el cometa de Halley, del cual tanto se ha hablado, podrá ser visto sin anteojos en octubre, "hacia medio camino entre las Pléyades (vulgo "Cabrillas") i las Hiades al oeste, i Castor i Pólux en Jéminis al este, o como 7° a la derecha de la brillante estrella Alhema de Jéminis".

Si es cierto, como se ha dicho, que el cometa cubrirá una buena parte de los cielos, el fenómeno que nos espera es de una grandiosidad incomparable; pero si, por otro lado, es cierto también, como el número 48 de *La Verdad* lo asegura, que la visita de estos coludos nómades celestes es anuncio de catástrofes i de acontecimientos extraordinarios, lo que ahora debería suceder, en relación, tendría que ser de proporciones mayúsculas.

### LA CONSTANCIA.

Nadie puede decir lo que puedo hacer hasta que lo ensaye. Cuando una cosa debe hacerse, el espíritu moderno nos mueve para seguir trabajando empeñosamente hasta que se haga. Una vez comprendida esta idea, lo imposible desaparece. "Si pudiéramos quitar al aceite de bacalao su nauseabundo sabor y olor, y en seguida combinarlo con dos o tres otros ingredientes, lograríamos el mejor remedio en el mundo para ciertas enfermedades que ahora son en la práctica incurables." Así dijo un afamado médico veinticinco años há. "Pero jamás se hará," agregó él. "Es tan imposible hacer del aceite de hígado de bacalao un remedio agradable y sabroso, como convertir el mismo Bacalao en un Ave del Paraíso." Y sin embargo, llegó a reconocer que en la PREPARACION de WAMPOLE se había logrado lo imposible. Es tan sabrosa como la miel y contiene todos los principios nutritivos y curativos del Aceite de Hígado de Bacalao Puro, que extraemos directamente de los hígados frescos del bacalao, combinados con Jarabe de Hipofosfitos, Extractos de Malta y Cerezo Silvestre. En este remedio se eliminan las peculiaridades que tanto asco le daban al Dr. y es precisamente el magnífico remedio que él buscaba. Aumenta el apetito, estimula la fácil digestión y con toda confianza y libertad se puede emplear en los casos de Anemia, Histeria, Impurezas de la Sangre, y Afecciones de la Garganta y Pulmones. "El Dr. N. Ramirez Arellano, Profesor de Medicina en México, dice: La Preparación de Wampole es doblemente eficaz en las Afecciones Pulmonares, por la acción de los principios nutritivos del aceite de hígado de bacalao." Nadie sufre un desengaño con esta. En las Boticas.

## LUZ ASTRAL

QUINCENARIO TEOSÓFICO

Casablanca, (Prov. de Valparaíso)

CHILE

DIRECTOR:

VALENTIN CANGAS.

Suscripción anual \$ 2.00  
Número suelto 0.10

MATER DOLOROSA

COMPOSICIÓN DEDICADA A MI MAESTRO  
EL SEÑOR JOSÉ DAMIAN JAGOS.

I

Tiene el vate sentidos misteriosos  
Que no posee el vulgo de los hombres,  
Sentidos que lo elevan sobre el mundo  
I van aproximándole a los dioses.  
Es el hijo mimado de Natura,  
La cual le deja rejistrar su cofre  
Repleto de tesoros, cofre inmenso  
En cuyo fondo la verdad se esconde!  
¡El vate ama la luz, i ve!... Sus ojos  
Consiguen vislumbrar otras rejiones  
Que los ciegos no ven... ¡I ve en la sombra,  
I es amigo del día i de la noche!  
Para él el silencio está poblado  
De formidables i secretas voces  
Que él escucha temblando... voces santas  
Que sólo es dado oír... al que las oye!...  
Tiene amistad con hadas i con jenios  
Que le conceden sorprendentes dones;  
I conoce el idioma en que se espresan  
Los árboles, los brutos i las flores.  
Ve el alma de los seres i las cosas,  
I la forma futura ve en lo informe,  
I percibe la música escondida  
En el fondo de todos los rumores...  
¡Presiente el porvenir i lo predice,  
Entablando secretas relaciones  
Con los cuatro elementos... i ésto es causa  
De que sea algo extraño entre los hombres!

II

¡Quise escuchar i oír!... voz inaudita,  
Pavoroso clamor, sollozo inmenso  
Brotó del alma misma de la Tierra...  
¡Habló la Tierra i la escuchó el Silencio!  
I dijo así la voz:—"Hijos, oídme!  
¡Oíd mis quejas, escuchad mis ruegos!  
¡Tened piedad de mí; soi vuestra Madre,  
I sufro, i porque sufro me lamento!  
¡Eterno es mi dolor... es infinito!  
De vuestra iniquidad me abruma el peso,  
I llevo en las entrañas mil heridas...  
Heridas que vosotros me habéis hecho!  
¡Las aguas de los mares son mi llanto,  
Son las amargas lágrimas que vierto  
Al atemplantar los crímenes sin nombre  
Que ante los cielos consumir os veo!  
¡El cúmulo de vuestras injusticias  
Mina mi sér; mi corazón enfermo  
Me hace sufrir horribles convulsiones,  
Que no puedo evitar de tiempo en tiempo!...  
I ¡ai! de vosotros cuando el mal estalla,  
Cuando el suelo i el aire, el mar i el fuego,—  
Irritado ya el Sol, mi Padre-Esposo,—  
Destruyen a los hombres i a los pueblos!  
¡No me culpéis a mí: no yo, la Madre,  
Orijino a mis hijos tufrimiento;  
En vosotros tan sólo está la culpa:  
Cese la causa i cesará el efecto!...  
.....  
¿Por qué odiáis el Amor i amáis el odio?  
¿Por qué me hacéis de la discordia el reino?  
¿Por qué, desde el principio de los siglos,  
En lucha fratricida os miro envueltos?  
¿No sois mis hijos todos?... ¡Sois hermanos!  
La vida recibisteis de mi seno,  
I todos respiráis el mismo ambiente,  
I a todos os cobija el mismo cielo!  
A todos por igual el Sol alumbrá;  
I yo, que amo a los malos i a los buenos,  
Produzco sin cesar opimos frutos  
I por igual a todos los ofrezco!...  
Produzco para todos, mas los hombres,  
De ruin codicia i de egoísmo llenos,  
Quitáis a los más débiles su parte...  
¡Los despojáis para llamarlos siervos!  
Los convertís en míseros esclavos:  
¡Gozáis vosotros i padecen ellos!  
¡I en el oro, sin penas adquirido,  
Cifráis la dicha, el ideal supremo!  
Yo, adivinando la ambición mezquina,  
Comprendí que podía ser funesto

I con angustia i previsión de madre  
Lo oculté en mis entrañas... mui adentro!  
I oculto estuvo allí durante siglos,  
Hasta que un día el interés siniestro  
Se apoderó del alma de los hombres  
I revelóles el fatal secreto!...  
I nació entre vosotros la codicia,  
La insaciable ambición que os tiene ciegos,  
I desde entonces ¡ai! con furia insana  
Buscando el oro desgarráis mi seno!  
.....  
¡Para desviar la cólera divina,  
De amor i tolerancia os doi ejemplo,  
I oculto mi dolor en mis entrañas  
I muéstrome risueña al firmamento!  
I así digo a las flores: ¡sed hermosas!  
Entregad al amor el cáliz tierno,  
I enviad constantemente a las alturas  
Vuestro perfume, cual sagrado incienso!  
I a las aves les digo: ¡abrid las alas!  
¡Por la etérea rejión tended el vuelo!  
¡Embriagaos de azul... i en dulces cantos  
Celebrad del Amor el triunfo eterno!  
¡Amad!, digo también a cuantos seres  
Confíara a mi cuidado el Sér Supremo,  
I no hai sér tan rebelde como el hombre  
En negarse a cumplir el gran precepto!  
¿I siempre será así?... ¡Cielos, decidlo!...  
¿Nunca en mí la Justicia tendrá asiento?...  
¿I la aurora del Bien, con que he soñado,  
No ha de lucir jamás?... ¿en vano espero?..."

III

¡La Tierra sollozó... i en lo Infinito  
ALGUIEN frunció su formidable ceño!  
¡I el cielo se nubló... i habló a la Tierra  
Con la voz terrorífica del trueno!  
¡I la Tierra tembló... tembló de espanto!...  
Oyóse ronco, pavoroso estruendo...  
¡I las frájiles obras de los hombres  
Ruinas no más en un instante fueron!...  
I víctimas cayeron a millares;  
I los vivos, su fin cercano viendo,  
Temblaron i, postrándose de hinojos,  
En un grito de angustia prorrumpieron:  
—"¡PERDÓN! ¡PIEDAD, SEÑOR! ¡MISERICORDIA!"  
.....  
Cesó la desunión por un momento,  
Los viles intereses se acallaron,  
El odio infame se ocultó de miedo...  
¡I brotó en cada boca la plegaria,  
I cada vista se fijó en los cielos,  
I en abrazo de amor se unieron todos,  
I los malos pensaron en ser buenos!...  
Aquietóse la Tierra conmovida...  
Un rayo de esperanza i de consuelo  
Creyó ver en la sombra del Futuro  
I tornó a sumerjirse en el silencio!

BLANCA VANINI SILVA.

Santiago, "Granja Santa Fresia", Enero de 1908.

AVISOS

AVISO

De conformidad al artículo 636 del Código de Procedimiento Penal, se cita por el presente al reo prófugo Ismael Carrasco, para que comparezca ante el Sr. Juez del Crimen, bajo apercibimiento de derecho.—Casablanca, junio de 1909.—Carlos Román V. 5

POSESIÓN EFECTIVA

Por resolución del Juzgado de fecha de hoy se ha concedido a don José Manuel, doña Amelia, don José Antonio, don José Liborio, don José Agustín i doña Salomé Venegas la posesión efectiva de la herencia de sus padres don Manuel Venegas i doña Justa Pérez.—Casablanca, 14 de junio de 1909.—Carlos Román V. 5

Por sentencia del Juzgado espedita con esta fecha, se ha concedido a doña Vicenta, doña Lucrecia, doña Luisa, doña Juana i don Jorje de Eche-

varría la posesión efectiva de la herencia de su madre señoría Carmen Racines.—Casablanca, 22 de junio de 1909.—Carlos Román V. 5

HIPOTECA

Por escritura de 24 de marzo de este año otorgada ante el infrascrito don José Manuel Rojas ha hipotecado a favor de doña Irene Morales un predio como de cuarenta cuabras ubicado en San José de este departamento, deslindando: al norte, terrenos de Faustino Rojas i otros; al oriente, predio de la testamentaria Aranda; al sur, hijuela de Villegas i al poniente Nicanor Aranda.—Casablanca, 15 de julio de 1909.—Carlos Román V. 5

COMPRA-VENTAS

Por escritura otorgada ante el infrascrito con fecha 23 de setiembre de 1904, don Francisco Pinto compró a don Ignacio González i a don Eujenio Valderrama los derechos que les correspondían sobre una casa i

sitio ubicados en esta ciudad deslindando: al norte, terrenos de doña Josefina Figueras; al oriente, sitio de don Valentín Cangas; al sur, predio de Juan Araya i al poniente, calle del Roble.—Casablanca, 15 de julio de 1909.—Carlos Román V. 5

Por escritura otorgada ante el infrascrito, el 9 de enero de 1906, don Francisco Pinto compró a doña Pabla i a doña Victoria Carrizo i a los herederos de doña Gregoria Carrizo los derechos que les correspondían en un sitio ubicado en esta ciudad, deslindando: al norte i sur, calles sin nombre; al oriente, chacra de los señores Vargas i al poniente, calle de Colón.—Casablanca, 15 de julio de 1909.—Carlos Román V. 5

Por escritura otorgada ante el infrascrito con fecha 21 de marzo de 1904, doña Agustina Gómez v. de Toro compró a don Juan Rafael, don Alberto, doña Margarita i doña Micaela Araya una casa i sitio ubicados en esta ciudad, deslindando: al norte, predio de José María González; al oriente, propiedad de Tránsito Torres; al sur, sitio de Antonio Núñez i al poniente, calle del Roble.—Casablanca, 15 de julio de 1909.—Carlos Román V. 5

Don José Víctor Cea, por escritura de 6 de setiembre de 1905, otorgada ante el Notario que autoriza compró a doña Filomena Arauda de Rojas con la autorización judicial, un predio como de ocho cuabras, ubicado en San José de este departamento, deslindando: al Norte, Estero de Casablanca; al oriente, predio del comprador i de la vendedora; al sur, hijuela de Eduardo Aranda i al poniente, Eduvijas Arauda.—Casablanca, 15 de julio de 1909.—Carlos Román V. 5

Don Jesús Durán por escritura otorgada ante el infrascrito el 10 de mayo de 1904 compró a don Exequiel Berroeta el fundo Huallilemu ubicado en la subdelegación de Algarrobo de este departamento, deslindando: al norte i oriente, Juan de la Cruz Berroeta; al sur, estero de Huallilemu i al poniente, fundo de don Toribio Maldonado.—Casablanca, 15 de julio de 1909.—Carlos Román V. 5

Don Anatolio Cea por escritura otorgada ante el infrascrito con fecha 28 de abril del año último compró a don Aniceto Cea, un predio como de 25 cuabras, ubicado en San José de este departamento, deslindando: al norte, terrenos de don Esteban Cea; al oriente, fundos de don Euljio Cea i otros; al sur, hijuelas de don Custodio Pérez i otros i al poniente, terrenos de don Alejo Marchán i otros.—Casablanca, 15 de julio de 1909.—Carlos Román V. 5

Por escritura otorgada ante el infrascrito el 4 de diciembre de 1906, don Juan B. González compró a la sucesión de don Bartolomé Venegas la hijuela Penmos de dos i media cuabras ubicada en San José de este departamento, deslindando: al norte i poniente, testamentaria de José Reyes; al sur el fundo Las Casas de don Cayetano Rojas i al oriente don Jacinto González.—Casablanca, 15 de julio de 1909.—Carlos Román V. 5

Don Luciano Pulgar, por escritura otorgada ante el infrascrito el 14 de julio último compró a don Lorenzo Pulgar, un predio como de una i media cuabras ubicado en Las Dichas de este departamento, deslindando: al norte, terrenos de don Cristóbal Román; al oriente, José Abel Vázquez; al sur, hijuela de don Baltazar Vázquez i al Poniente, el comprador.—Casablanca, 15 de julio de 1909.—Carlos Román V. 5

Por escritura otorgada ante el infrascrito con fecha 31 de enero de 1905 don Juan B. Otazo compró a don Eliseo Rubio una chacarilla i casas ubicadas en Las Dichas de este departamento deslindando: al norte, estero de Casablanca; al oriente, terrenos de don Bernardo Vera; al sur, camino público i al poniente, terrenos de don Bernardo Sofía.—Casablanca, 15 de julio de 1909.—Carlos Román V. 5